



FAGOR
Componentes de Automoción
Fagor Ederlan, S. Coop.

ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº albarán : 80621891
Del. Note Nb: 2000
Fecha Exp : 30.10.2024
Fecha rec: 30.10.2024

Proveedor / Supplier
Código: 91000014
Dirección: Polígono Kataide
Población: Mondragon 20500
País: España

Transportista/Carrier Transport number: 369094
Razón social: LKW WALTER Internationale
Short name: LKW WALTER Internationale
Matricula: 0013LWF
Remolque: QAMJ628
Unidad transporte: Transp. ind.p. carr.

Destino / To
Cliente: Magna PT S.p.A.
Dirección: Via dei Ciclamini, 4
Planta: Modugno Bari 70026
Center: Italia
Puerta de descarga: Unloading point
Puesto de consumo: 14249
Point of consumption

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad / Quantity		Unidad / Unit	Embalaje / Packaging Reference	Bultos / Box	Etiqueta / Label	Nº Pedido / Order Nb.	Rec. / Dec.	Observaciones / Comments
		Enviada / Delivered	Recibida / Received							
M0143169	CARTER MECANISMOS M014 KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE 350 Quantità dichiarata: Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: 19 Conformità alle schede d'imballo: <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> NO Data controllo: 08/10/24 Firma:	350		PZA	TBA-501494 TBA-501711 180378980 50137619901	014	24734483/24742777	25	550004630701	h25680
Peso neto total: 2.812,600 Total net weight:				Peso bruto total: 3.711,400 Total brut weight:						Nº total de palets o contenedores: 014 Total Nb. of palets or containers:

Observaciones: A RELLENAR POR RECEPCION Comments: TO FILL BY THE RECEIVER	Proveedor / Supplier: Fagor Ederlan S. Coop.	Recepcion / Receiver:	Conforma / Assigned:	Almacen / Warehouse:	Transportista / Carrier:
--	--	-----------------------	----------------------	----------------------	--------------------------

A RELLENAR POR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER
Inscrita en el Registro Mercantil de Guipuzcoa, Tomo nº 1 del Libro de Cooperativas, Folio Nº 167, Hoja Nº 18, Inscripción 1ª - C.I.F. ESIF20025292
Registro de productor de productos: ENV/2023/000003102

1 Remitente (nombre, domicilio, país) Expéditeur (nom, adresse, pays) Sender (name, address, country) Fagor Ederlan Koop.E. Torrebasa Pasealekua, 7 20540 - ESKORITATZA (Gipuzkoa) N.I.F. 80621887-9			CARTA DE PORTE INTERNACIONAL LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE <div style="text-align: center;">CMR</div> Este transporte queda sometido, no obstante toda cláusula contraria, al Convenio sobre el Contrato de Transporte según la norma del B.O.E. 13/02/2003 - O.FOM 238/2003 Ce Transport est soumis, non obstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR). This carriage is subject, not with standing any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).		
2 Consignatario (nombre, domicilio, país) Destinataire (nom, adresse, pays) Consignee (name, address, country) Magna PT SpA Via di ciclamiti Italia Modugno Bari			16 Porteador (nombre, domicilio, país) Transporteur (nom, adresse, pays) Carrier (name, address, country) PEDRO L. URCHAGA ANDIA N.I.F.: 25.134.168 - K 0013-LWF C/ Arboleda, 34, casa, 4 - Tel: 976 57 27 00 53058 SANTA ISABEL (Zaragoza)		
3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país) Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) Place of delivery of the goods (place, country) Modugno Bari Italia			17 Porteadores sucesivos (nombre, domicilio, país) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) Successive carriers (name, address, country) FB107RC		
4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha) Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) Place and date of taking over the goods (place, country, date) Arasate (E) 30-10-24			18 Reservas y observaciones del porteador Réserves et observations du transporteur Carrier's reservations and observations Partida I.V.A. n. 01894585959 04010 CAMPOVERDE - APRILIA (LT) Via del S. Archi, 25 Tel. 06 92923275-77 MASSIMI S.R.L. AUTOTRASPORTI		
5 Documentos anexos Documents annexés Documents attached			6 Marcas y números Marques et numéros Marks and Nos 7 Número de bultos Nombre des colis Number of packages 8 Clase de embalaje Mode d'emballage Method of packing 9 Naturaleza de la mercancía Nature de la marchandise Nature of the goods 10 No. estadístico No. statistique Statistical number 11 Peso bruto Kg. Poids brut Kg. Gross weight in Kg. 12 Volumen m.³ Cubage m. ³ Volume in m. ³		
13 Instrucciones del remitente Instructions de l'expéditeur Sender's instructions			19 Estipulaciones particulares Conventions particulières Special agreements		
14 Forma de pago Prescriptions d'affranchissement Instructions as to payment for carriage <input type="checkbox"/> Porte pagado / Franco / Carriage paid <input type="checkbox"/> Porte debido / Non franco / Carriage forward			20 A pagar por: To be paid by: Precio del transporte: Carriage charges: Descuentos: Deductions: Líquido / Balance Suplementos: Supplem. Charges: Gastos accesorios: Other charges: + TOTAL:		
21 Formalizado en Etablie à Established in Arasate 30-10-24			15 Reembolso / Remboursement / Cash on delivery		
22 Firma y sello del remitente Signature et timbre de l'expéditeur Signature and stamp of the sender R.M. Fagor Ederlan S. Coop			23 Firma y sello del transportista Signature et timbre du transporteur Signature and stamp of the carrier PEDRO L. URCHAGA ANDIA N.I.F.: 25.134.168 - K C/ Arboleda, 34, casa, 4 - Tel: 976 57 27 00 53058-SANTA ISABEL (Zaragoza)		
			24 Recibo de la mercancía / Marchandises reçues (BA) Via del C. ... Goods received Lugar / Lieu / Place 06 NOV 2024 quantità		

Los recuadros en línea gruesa deben ser rellenados por el porteador
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier

ambos inclusive y y compris et including and

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
To be completed on the sender's responsibility

En el caso de mercancías peligrosas, indicar, además de la certificación reglamentaria, en la última línea del cuadro, la clase, la cifra y, en su caso, la letra.
En cas de marchandises dangereuses indiquer, outre la certification éventuelle, à la dernière ligne du cadre, la classe, la chiffre et la cas échéant, la lettre.
In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.

0035615

19 + 21 + 22

1 - 15